

LE

# DEVOIR ALIMENTAIRE GÉNÉRAL

COMME SOLUTION DE LA QUESTION  
SOCIALE  
Étudié dans le détail et calculé statistiquement.

AVEC UNE DÉMONSTRATION DE L'ABSENCE DE VALEUR THÉORIQUE ET PRATIQUE DE LA DOCTRINE  
ÉCONOMIQUE

De

**Josef POPPER-LYNKEUS**

Traduit de l'allemand :  
*Die allgemeine Nährpflicht, als Lösung der sozialen Frage. Eingehend bearbeitet und  
statistisch durchgerechnet. Mit einem Nachweis der theoretischen und praktischen  
Wertlosigkeit der Wirtschaftslehre*  
(Dresde, Carl Reissner, 1912)  
Par Adeline A. Gasnier (2016-2023)  
Éditions : AAG Traduction. 2023, Paris.

*Titre original :*

**Die allgemeine Nährpflicht, als Lösung der sozialen Frage. Eingehend  
bearbeitet und statistisch durchgerechnet.  
Mit einem Nachweis der theoretischen und praktischen Wertlosigkeit  
der Wirtschaftslehre.**

Domaine public.

© Adeline A. Gasnier, 2023, pour la traduction française.

Tous droits réservés.

ISBN 978-2-9565672-2-6

Dépôt légal : juillet 2023.



9 782956 567226

## Table des matières

	Page
Notes de traduction .....	III
Éléments biographiques .....	X
<b>Avant-propos .....</b>	<b>2</b>
<b>I.</b>	
<b>Partie générale et polémique</b>	<b>4</b>
<b>En guise d'orientation préalable .....</b>	<b>5</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>8</b>
Par problème social on entendra ici la demande d'une institution propre à garantir à chaque être humain le niveau de vie économique de première nécessité, sans le faire dépendre de la volonté d'autrui .....	9
Sentiments et pensées sous-tendant la solution du problème .....	10
Principaux bénéfices de la solution du problème social .....	15
Oppositions à toute solution du problème social .....	17
<i>Spencer et Nietzsche</i> .....	19
Énumération des choses dont nous n'avons pas besoin d'avoir d'abord connaissance pour pouvoir régler la question sociale .....	30
<b>Notre situation économique .....</b>	<b>32</b>
Quelques données sur la misère dans les deux pays les plus riches du monde .....	33
L'étrange conception du problème social chez nombre d'érudits .....	36
Le manque de considération envers chaque existence singulière .....	40
Les dommages moraux et physiques causés par la misère et les soucis .....	41
Les crises économiques privées .....	45
Le fondement économique de la plupart des suicides .....	48
<b>En quoi le problème social consiste, et en quoi il ne consiste pas .....</b>	<b>50</b>
Les conceptions inexactes de la question sociale chez : <i>Rodbertus</i> (51), <i>Victor Huber</i> (51), <i>Sombart</i> (52), <i>Schäffle</i> (54), <i>Kautsky</i> (54), les représentants de l'idée syndicale (55) et de certaines banques centrales .....	56
Les tentatives vaines, voire nocives d'appliquer des analogies issues de la biologie au problème social, chez <i>Novicow</i> par exemple .....	58
La théorie de la sélection <i>darwinienne</i> et le socialisme .....	59
<i>Häckel</i> , sur les minorités privilégiées .....	62
<i>Wilhelm von Humboldt</i> , <i>S. Kierkegaard</i> , <i>Ibsen</i> , sur la mission des êtres humains .....	64
La plaisanterie sociobiologique de <i>Menenius Agrippa</i> .....	65
L'État cellulaire du corps humain ne peut nous servir de modèle ni politiquement ni socialement .....	66
Tout ce qui est nécessaire à la subsistance doit être fourni à chacun, sans lutte avec les congénères .....	68

	Page
<b>Sur la non-scientificité et l'inutilité pratique de la théorie économique-populaire .....</b>	<b>70</b>
La théorie économique-populaire cherche à étudier, dans le domaine économique : ce qui fut (tendance historique) ; ce qui est (tendance théorique) ; ce qui sera (tendance prophétique) et ce qui devrait être (tendance éthique) .....	72
Une activité est scientifique lorsqu'elle nous apporte des faits nouveaux mais sans être trouvés de façon hasardeuse, ou lorsqu'elle nous apporte des explications nouvelles quant à des faits déjà connus .....	76
La tendance historique (l'histoire de l'économie) ne fait que tenir registre .....	80
La tendance éthique (la politique sociale) ne saurait être scientifique, mais elle est la partie la plus pressante et importante de la nationalo-économie .....	80
La tendance théorique (soi-disant exacte) de la doctrine économique-populaire manque de toute certitude dans ses jugements .....	85
Différences entre les sciences exactes et la théorie économique-populaire .....	91
Causes originelles de l'absence de valeur de tout jugement nationalo-économique .....	100
Les manques propres aux auteurs d'ouvrages nationalo-économiques .....	100
<b>Preuve de l'impossibilité de résoudre le problème social sans une distribution directe d'un minimum d'existence en nature .....</b>	<b>115</b>
Les absurdités principielles de notre système économique .....	116
L'accès de chaque personne aux biens indispensables ne doit dépendre de rien d'autre que de leur disponibilité .....	118
L'efficacité limitée des mesures de protection isolées .....	118
Prévalence systématique des défauts de notre système économique actuel .....	119
Les crises privées, chroniques et aiguës, sont la principale preuve de l'incurabilité de notre situation sociétale actuelle .....	122
<b>Sur ces améliorations fondamentales récentes de notre état économique, sans lien avec la libre concurrence et indépendantes de tout échange de biens .....</b>	<b>126</b>
Renforcement progressif du sentiment de nécessité d'une solidarité .....	130
Socialisme municipal et coopératives de consommation .....	131
Les idées de nationalisation .....	134
Comme progrès le plus important : les assurances d'État, en Allemagne, en Angleterre .....	134
Considérations sur la législation du salaire minimum .....	134
Les assurances d'État en France, au Danemark, en Norvège, en Australie, en Russie et en Suisse .....	138
Les mesures contre le chômage .....	139
Le gouvernement anglais tient l'assurance chômage générale pour impossible à réaliser ..	149
Un trop grand nombre de types d'assurances d'État ne peut protéger contre les crises privées, et ne peut donc pas résoudre le problème social .....	156
<b>Sur quelques propositions de solution à la question sociale .....</b>	<b>158</b>

## Table des matières

	Page
<b>Présentation et critique des programmes de : Louis Blanc (159), Proudhon (162), Rodbertus (163), et leurs vains efforts de système de salaires « justes »</b> .....	166
<b>Henry George (173), Flürscheim (175), Hertzka (179), Franz Oppenheimer (183) ; le programme du syndicalisme révolutionnaire (187) ; les sociaux-réformateurs catholiques</b> .....	202
<b>Les propositions mineures de Le Play et Ratzenhofer</b> .....	206
<b>La Nouvelle doctrine de l'État d'Anton Menger</b> .....	207
<b>Considérations sur le travail en général</b> .....	219
<b>Le programme de Fichte (222), Weitling (223), Considérant</b> .....	224
<b>Sur le « socialisme scientifique » de Marx et Engels</b> .....	226
<b>Le programme de Bebel (233), d'Edward Bellamy (236) et le projet d'Atlanticus</b> .....	244
<b>Sur le marxisme</b> .....	<b>245</b>
<b>L'importance culturelle de Marx, et du mouvement social-démocrate en général</b> .....	246
<b>On ne peut parler d'une nécessité historique des événements que lorsque ceux-ci se sont déjà produits</b> .....	247
<b>Les prophéties de Marx sont loin de s'être tout ou partie réalisées</b> .....	248
<b>Le problème social ne se réduit pas à la seule question du travailleur</b> .....	249
<b>Même le marxisme n'a pas échappé à la qualification d'utopisme</b> .....	252
<b>L'erreur dans la théorie marxienne de l'accoucheur</b> .....	254
<b>Ce qui se développe de soi-même n'est pas toujours bon, et ce qui est intentionnellement provoqué n'est pas toujours mauvais</b> .....	256
<b>Tout, dans le monde, est déterminé y compris les idées utopistes. Et tout est évolution</b> .....	258
<b>L'assurance vieillesse de Bismarck allait-elle dans le sens de l'évolution sociétale, ou non ?</b> .....	263
<b>Un programme socialiste part toujours d'un sentiment éthique</b> .....	264
<b>Marx lui-même, dans ses écrits, est bien plus éthicien qu'il ne souhaite le paraître et que ce que permettent ses principes</b> .....	265
<b>II.</b>	
<b>Partie positive</b>	
<b>Un plan, pour assurer à chaque individu un niveau de subsistance décent</b> .....	<b>271</b>
<b>Tout ce qui est nécessaire au niveau physiologique comme hygiénique est produit ou procuré par une partie de la société, entièrement dédiée au travail : l'armée alimentaire. Et ces produits et services doivent être directement procurés ou attribués, en nature, à l'ensemble des membres de l'État, sans exception</b> .....	272
<b>Pour les besoins secondaires, autrement dit culturels, un minimum est donné à chacun, tant que faire se peut, sous forme d'argent</b> .....	273
<b>Les deux réunis forment l'objet de l'Institution du Minimum, laquelle est pilotée par une administration purement économique, indépendante de toute influence politique : le ministère de la Subsistance</b> .....	274

## Le Devoir alimentaire général

	Page
<b>Hommes et femmes servent dans l'armée alimentaire .....</b>	275
<b>Ce projet de réforme ne présuppose aucune nouvelle invention, découverte ou modification du caractère humain .....</b>	277
<b>À côté de l'institution contrainte du devoir alimentaire général doivent aussi exister une économie étatique libre et une économie privée libre, avec l'<i>argent</i> comme moyen d'échange .....</b>	277
<b>L'<i>Institution du Minimum</i> primaire, autrement dit celle dédiée aux besoins <i>corporels</i>, ne doit, dans la mesure de l'humainement possible, jamais faire défaut .....</b>	281
<b>Rien ne doit donc y apparaître sous forme d'argent, ne doit y régner qu'une économie purement en nature .....</b>	281
<b>Autres mesures préventives pour éviter toute défaillance de l'Institution du Minimum primaire .....</b>	283
<b>Le problème de Malthus .....</b>	286
<b>Le renoncement au minimum n'exempte pas du service dans l'armée alimentaire .....</b>	291
<b>Logement permanent et mobilier sont attribués à chacun, sans la moindre espèce de contrepartie .....</b>	294
<b>Réfutation des objections à l'encontre de mon programme : Sur quelques-uns de ses avantages particuliers .....</b>	<b>300</b>
<b>L'armée alimentaire n'a pas la discipline brutale d'une armée militaire .....</b>	302
<b>Avec la distribution d'une certaine somme d'argent à chaque individu : le problème social ne pourrait être résolu .....</b>	303
<b>Dans mon programme, toute dépendance vis-à-vis d'un parti, d'un régime ou d'une dynastie est totalement exclue .....</b>	305
<b>L'art et la science y prospéreront mieux qu'actuellement .....</b>	308
<b>Sur l'expression selon laquelle la lutte comme les angoisses de survie seraient ce qui apporte le salut aux êtres humains .....</b>	309
<b>Sur la perte du sentiment d'autonomie économique .....</b>	310
<b>Dans l'État socialiste, chacun peut être heureux à sa façon .....</b>	316
<b>Dans notre État social : les grèves dans le domaine du nécessaire sont totalement exclues .....</b>	322
<b>Solution au problème du traitement des immigrés .....</b>	322
<b>Facilitation de l'émancipation des femmes via la sécurisation de leur statut économique .....</b>	323
<b>Les relations entre l'Institution sociale du Minimum et mon programme militaire, ainsi que quelques autres institutions .....</b>	<b>325</b>
<b>Des établissements scolaires de pointe pour les chefs d'entreprise de l'armée alimentaire .....</b>	326
<b>Sur la question de l'inclusion de l'instruction publique dans l'Institution du Minimum .....</b>	327
<b>L'entrée dans l'armée militaire, après la fin du service dans l'armée alimentaire .....</b>	327
<b>Sur le principe de libre arbitre pour le service de guerre .....</b>	330
<b>Les rapports entre l'Institution du Minimum et celle du mariage .....</b>	330

	Page
<b>Sur les entreprises géantes, et sur l'entreprise collective d'État en particulier .....</b>	<b>333</b>
Justification de la mise en place de géants industriels .....	341
Sur les objections commerciales contre l'entreprise étatique .....	341
Sur l'entreprise agricole, petite ou grande .....	350
Rendement net et rendement brut .....	351
Disparition des difficultés induites par la législation agraire actuelle .....	373
Pondération des dégâts naturels via leur répartition sur le pays entier .....	374
Inutilité d'un grand nombre de travaux de détail dans nos coopératives agricoles actuelles .....	375
Sur différents avantages et sur quelques préoccupations infondées concernant l'entreprise géante collective .....	382
<b>Pour les statistiques de l'armée alimentaire : remarques générales .....</b>	<b>397</b>
Il s'agit de produire la nourriture physiologiquement indispensable, des logements nécessaires et salubres, des vêtements adaptés au climat dominant .....	398
L'Empire allemand comme exemple d'un État en voie de socialisation .....	399
<b>Sur les points communs et différences entre mon programme social et celui d'Atlanticus .....</b>	<b>403</b>
<b>Pour les statistiques de l'armée alimentaire : alimentation .....</b>	<b>412</b>
Sur l'alimentation et la diététique .....	413
Une grande partie de la population allemande est sous-alimentée .....	414
Sur les recherches et recommandations alimentaires de différents physiologistes .....	417
Type et quantité de nourriture à distribuer dans l'État social .....	422
Conversion du nombre de personnes en unités de consommation, et mise au jour d'un coefficient de réduction basé sur les conclusions d' <i>Engel</i> et <i>Kuhna</i> .....	429
<b>Pour les statistiques de l'armée alimentaire : sur le logement, le mobilier, l'habillement et les soins de santé .....</b>	<b>432</b>
Quelques informations historiques sur le traitement de la question du logement : <i>Engels, Kropotkine, Adickes, Schäffle</i> et <i>Lechler, Mühlberger</i> .....	436
Quelques données sur l'état actuel du logement .....	442
Les logements sont distribués à tous les citoyens sans contrepartie monétaire, les bâtiments sont propriétés de l'État .....	447
Pour les plus grandes villes, fixation d'un nombre maximal d'habitants .....	448
Ce que l'État social doit donner en matière de logements, mobilier et vêtements .....	452
<b>Statistiques de l'armée alimentaire : production de nourriture - Nombre d'actifs .....</b>	<b>458</b>
Sur la possibilité d'augmenter la production dans l'agriculture allemande .....	460
Avec une croissance démographique modérée, l'Allemagne peut avoir une agriculture autosuffisante .....	466

## Le Devoir alimentaire général

	Page
Sur les bénéfiques à utiliser les machines en agriculture, et en particulier dans l'entreprise étatico-collective .....	472
<b>Organisation de l'entreprise agraire étatico-collective</b> .....	<b>476</b>
<b>Nombre et répartition des personnes actives dans la production des denrées alimentaires</b> .....	<b>480</b>
<b>Statistiques de l'armée alimentaire : production des logements et du mobilier - Nombre d'actifs</b> .....	<b>484</b>
Liste des différents types de chantiers nécessaires .....	485
Les autres travaux attenants .....	488
<b>Nombre d'actifs affectés</b> .....	489
Éclairage et chauffage des logements .....	491
<b>Statistiques de l'armée alimentaire : fabrication des vêtements - Nombre d'actifs</b> .....	<b>494</b>
Les différentes professions nécessaires .....	495
<b>Sur le coton, le lin et la laine</b> .....	<b>497</b>
Il est possible de renoncer au coton, et l'import de laine peut être réduit via une méthode spécifique de recours à la laine synthétique, et ce avec un cheptel national de moutons relativement restreint .....	500
<b>Nombre de travailleurs actifs</b> .....	505
<b>Statistiques de l'armée alimentaire : entreprises collectives - Nombre d'actifs</b> .....	<b>508</b>
Industries métallurgique, mécanique et minière .....	509
<b>Nombre d'actifs</b> .....	510
<b>Statistiques de l'armée alimentaire : transports et moyens de transports - Nombre d'actifs</b> .....	<b>516</b>
<b>Sur la quantité de biens du minimum à fournir</b> .....	517
<b>Sur la transition des usines à vapeur aux usines électriques</b> .....	519
Insuffisance de l'exploitation du matériel locomotif actuel .....	520
<b>Sur l'utilisation des forces hydrauliques</b> .....	522
<b>Nombre d'actifs dans les transports</b> .....	523
<b>Résultats des statistiques de l'armée alimentaire : nombre total d'actifs, durée de la journée de travail, durée du service</b> .....	<b>524</b>
<b>Nombre d'hommes et femmes en service</b> .....	529
<b>Durées respectives du service et de la journée de travail</b> .....	530
<b>Quelques observations sur les résultats statistiques obtenus, et comparaison avec la situation actuelle</b> .....	530
<b>Performance globale de chaque individu masculin et féminin, par an, et sur toute la durée du service</b> .....	531
<b>Sur différentes manières de comptabiliser le temps travaillé dans d'autres programmes socialistes : chez <i>Bebel, Hertzka, Cabot, Kropotkine, Losch, Bellamy</i> et <i>Atlanticus</i></b> .....	534



## Table des matières

	Page
<b>Transition de l'état économique actuel à l'état socialisé .....</b>	<b>539</b>
Remarques globales sur ce type de processus en général.....	540
Présentation et critique de quelques propositions de transition vers un État social : <i>Schäffle, Konrad Schmidt, Kautsky, Bellamy</i> .....	544
Plan de déploiement progressif de mon propre programme social.....	552
Sur les forces antagonistes auxquelles s'attendre .....	552
Sur la question du dédommagement des anciens propriétaires.....	556
Les deux stades du processus de transition : période d'études, période de construction .....	561
<b>Le futur de l'État du futur .....</b>	<b>575</b>
Sur la possibilité du maintien de mon programme en dépit d'un éventuel épuisement, absolu ou relatif, des ressources naturelles et d'une potentielle surpopulation.....	576
L'énergie solaire comme facteur clé quasi-constant pour tout développement futur .....	576
Les principaux articles de l'excédent d'importations allemand.....	578
La question des engrais .....	583
Sur la possibilité de garantir nos approvisionnements futurs en chaleur, lumière et énergie.....	586
Sur la possibilité de remplacer le charbon par : l'énergie hydraulique naturelle, l'utilisation directe de la chaleur solaire, l'énergie marémotrice, l'énergie éolienne, le bois, le bioéthanol de pommes de terre, la tourbe.....	587
Le calcul montre que même avec une utilisation de plusieurs de ces types d'énergies, seule une petite partie de la production charbonnière actuelle peut être remplacée.....	601
Le problème de Malthus .....	606
Sur la vraisemblance et l'empêchement d'une surpopulation .....	606
Présentation de quelques propositions antérieures d'empêchement.....	624
Mon plan de régulation démographique <i>étatique</i> , basé sur les principes d'égalité et de justice.....	627
Réfutations des objections contre cette méthode .....	631
En quoi cette régulation étatique n'a rien à voir avec la mouvance de l'amélioration raciale .....	632
<b>Mot de conclusion .....</b>	<b>634</b>
<b>III.</b>	
<b>Annexes</b>	
<b>I<sup>re</sup> Annexe : Courte histoire des théories nationalo-économiques les plus importantes, et de leur évaluation.....</b>	<b>637</b>
<b>II<sup>e</sup> Annexe : Jugements des nationalo-économistes sur leur propre discipline .....</b>	<b>663</b>
Bibliographie de Josef Popper .....	674



Traduit par Adeline A. Gasnier (2016-2023)  
Éditions : AAG Traduction. 2023, Paris  
30 rue de l'Échiquier - 75010 Paris.

Impression à la demande.

Première impression : juin 2023.  
Dépôt légal : juillet 2023.

ISBN : 978-2-9565672-2-6

